

**Zeitschrift:** Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique  
**Herausgeber:** Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique  
**Band:** 21 (2009)  
**Heft:** 83

**Vorwort:** Jeu et chandelle  
**Autor:** Morel, Philippe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jeu et chandelle

La science est source d'innovation. Une mission que lui attribue notre société. Certaines de ces innovations ont grandement contribué à améliorer la qualité de vie, en Occident tout du moins. D'autres ont mis le monde face à de nouveaux problèmes, de nouvelles responsabilités. Si le bilan est difficile à dresser, il convient de se rappeler que la génération actuelle, toujours en Occident, est la plus riche et celle possédant la plus longue espérance de vie

de toute l'histoire de l'humanité. Pourtant, l'innovation suscite la crainte: OGM et nanotechnologie en sont des exemples. Réflexe d'enfant gâté? Saine méfiance?

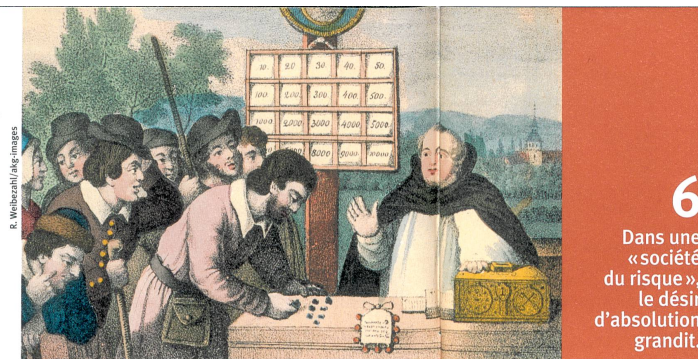
Par définition, toute innovation est porteuse d'un risque potentiel. Face à ce risque, plusieurs attitudes sont envisageables. Refuser le risque potentiel (et par là même se priver des bénéfices), c'est le principe d'abstention; attendre que ce risque se réalise avant de

s'y intéresser, c'est le principe de démonstration. Entre les deux se trouve le principe de précaution. Il consiste à identifier scientifiquement les risques potentiels graves, les étudier et décider en connaissance de cause. Mais cette connaissance, par la nature même d'une science se nourrissant de doute et d'incertitude, ne sera jamais définitive et absolue. D'autant qu'il est plus facile de démontrer l'existence d'un risque que son absence. Si l'on fait fi de ces éléments, le principe de précaution dérive vers celui d'abstention, où seul le risque zéro est toléré.

En Suisse, la culture d'OGM fait l'objet d'un moratoire dont est expressément exclue la recherche. Pourtant, par peur ou par idéologie, certains souhaitent interdire toute recherche sur les OGM, même sur leurs risques potentiels. Pourquoi se priver de nouvelles connaissances à même d'alimenter le débat quand il s'agira de décider si le jeu en vaut la chandelle?

En guise d'épilogue, je vous propose une citation du philosophe Lanza del Vasto: «Il n'y a pas de liberté sans risque, c'est pourquoi il est sage d'oser.»

Philippe Morel  
Rédacteur de *Horizons*



**6**  
Dans une «société du risque», le désir d'absolution grandit.



Les relations entre les plantes et les insectes sont menacées.

**18**



Souvenirs individuels contre mémoire collective en Russie.

**22**



Pourquoi des paysans ne se protègent pas contre les pesticides.

**26**

## point fort risque

### 6 Vrais ou faux périls ?

Nous vivons aujourd'hui dans une «société du risque». L'humanité a la possibilité de s'autodétruire. Pourtant tout danger n'est pas considéré comme un risque. Et certains risques recèlent aussi des avantages grâce auxquels on peut conjurer des dangers.

## biologie et médecine

### 18 Jamais sans ma mouche!

Les changements climatiques menacent les associations entre plantes et insectes.

### 20 La fécondité a un prix

La fertilité engendre des processus métaboliques qui raccourcissent la vie.

### 21 «Matrix reloaded» dans les cellules

Sauver des vies avec du sang artificiel  
Darwin et les fossiles: une réconciliation

## culture et société

### 22 La bataille de la mémoire

En Russie, les souvenirs de guerre ne coïncident pas tous avec la version officielle.

### 24 L'épée de Damoclès du référendum

La démocratie directe a peu d'influence sur la protection des minorités.

### 25 Un tramway nommé durée

Intégration et exclusion  
«Un vieillard de 80 ans cause un accident»

## nature et technologie

### 26 Prisonniers de la tradition

Les raisons qui font que les paysans s'empoisonnent avec des pesticides.

### 28 Eau supercritique

A une température et une pression élevées, la biomasse est facilement convertie en méthane.

### 29 Nouvelles cellules photovoltaïques plus sensibles

Réchauffement préhistorique  
Première exoplanète rocheuse confirmée

### 4 en direct du fns

L'exposition SCIENCEsuisse

### 5 questions-réponses

Pourquoi doit-on réglementer la recherche sur l'être humain, Madame Clarke ?

### 13 en image

La première carte de la Confédération

### 14 portrait

Mirjam Christ-Crain, médecin et lauréate du Prix Latsis

### 17 lieu de recherche

Dans la jungle, un bioingénieur étudie le vol du gecko.

### 30 entretien

Pour la pénaliste Brigitte Tag, le système carcéral est une boîte noire.

### 32 cartoon

Ruedi Widmer

### 33 perspective

Denis Duboule et les expériences sur les animaux

### 34 comment ça marche ?

H<sub>2</sub>O le côté bleu de la force

### 35 coup de cœur

L'histoire secrète des armes biologiques

ETH-ZÜRICH

- 7. Dez. 2009

BIBLIOTHEK



Photo de couverture en haut:  
Après une tornade dans l'Illinois (USA), août 2009.  
Photo: Ted Schurter/SJ-R/AP/Keystone

Photo de couverture en bas:  
Eruption du volcan Kliuchevskoi, Russie 2004. Photo: NASA